Birmingham Cuneiform Texts - Translations
Part 1: Neo-Sumerian Tablets from Drehem

Phil Watson
Introduction

The tablets translated here were first published in Watson, P.J., *Catalogue of Cuneiform Tablets in Birmingham City Museum Volume 1 – Neo-Sumerian Texts from Drehem* (Aris & Phillips, Warminster, 1986). At the time the standard practice for editions of such tablets was to publish copies (line drawings), summary contents and indices making them accessible only to those who could read the cuneiform script. Subsequently they were made available online by the Cuneiform Digital Library Initiative where scans of the tablets can be found together with transliterations. To access these, log on to [http://cdli.ucla.edu](http://cdli.ucla.edu), click on *cdli search* and then select *primary publication* “begins with” and enter BCT 1 and click search. This will bring up a list of the tablets in the same order as below. However, as neither the original publication nor the cdli site contain translations it has been decided to make these available here so that they are accessible to a non-specialist audience.

The majority of the tablets here come from the Sumerian town of Puzr-ish-Dagan which was on the modern site of Drehem in southern Iraq. They form a tiny part of a corpus of several thousand clay tablets known to have come from the site all of which were excavated clandestinely in the early twentieth century. No scientific excavations have taken place there so nothing is known about the size, layout or structures of the town. However, the tablets are predominantly concerned with accounts of animals and give the impression that it was a giant administrative stockyard where sheep, cattle and other animals were received from and re-distributed to all parts of Sumer for various royal and religious purposes. Although the contents of such texts are quite mundane, collectively they allow a picture to be built up of the economic and administrative practices of ancient Sumer and a glimpse of the social conditions at the time. The minutiae of detail which is evident, with for example an entire tablet being written to record the receipt of just one dead sheep, would put many modern bureaucrats to shame. The majority of tablets were dated to the exact day to allow audits to be carried out. In this respect it should be noted that Sumerian years were not numbered but were named after significant events and so in themselves offer a fascinating insight as to what was happening at a national level in Sumer, usually military achievements or religious events. All of the texts come from the neo-Sumerian period known as the Third Dynasty of Ur (2112-2004 BC). The majority come from the latter half of the reign of king Shulgi (2094-2047 BC), the two short, nine year reigns of Amar-Sin (2046-2038 BC) and Shu-Sin (2037-2029 BC) and the early part of the reign of Ibbi-Sin (2028-2004 BC). Thus, for example, a text given below as Amar-Sin 2 will date from 2045 BC.

In preparing the translations I have generally followed a line by line approach except where it made better sense for the flow of English to depart from this. In order to reflect the original tablet as much as possible the following conventions have been used:

- (round brackets) have been used to indicate material which is not written on the tablet but has been inserted to aid meaning
- [square brackets] indicate areas of the tablet which are now damaged or illegible; where there is little doubt as to what is missing this has been inserted otherwise the lacuna is indicated as [...........]
- <triangular brackets> indicate elements which have been omitted by the scribe, in most cases probably accidentally – none of us are perfect!
{curly brackets} are used to make comments about the tablet such as damage, spaces deliberately left by the scribe, erasures etc. *italics* indicate words whose exact meaning is unknown, usually specialist terms or words which occur very infrequently.

A few introductory notes have been included to aid interpretation and notes on individual tablets where they merit it.

**Delivery Texts**

The animal accounting texts from Puzrish-Dagan fall into four or five distinctive categories based on key-words used to indicate the type of record being made. The following group of four tablets belong to a group known as delivery texts (key word mu-túm). These often record deliveries of animals from local governors and foreigners.

**BCT1, 1 = 1982A650**

1 male lamb
(from) the governor of Kutha;
1 female kid (from) the governor of Urum;
1 male lamb (from) the governor of Marad;
{space}
a delivery.
Month of the great festival (month 9),
Year when the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43),
day 21.

**BCT1, 2 = 1982A649**

1 male lamb
(from) Ur-Enlil;
1 male lamb
(from) Gakam;
1 male lamb
(from) Dada;
{space}
a delivery.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year when Simurum and Lulubu were raided for the ninth time (Shulgi 44),
day 29.

**BCT1, 3 = 1982A652**

1 bull, 10 rams, 1 male lamb
(from) A’akalla, the overseer;
5 rams, 2 male lambs
(from) Iti-Adad, the stockman;
1 male lamb (from) the governor of Marad;
1 male lamb (from) Watarum;
1 male lamb (from) Shu-Bad;
1 male lamb from Bashu, the merchant;
3 barley-fed bulls, 30 barley-fed rams
(from) Ur-[nigin]gar, the granary superintendant;
1 billy goat kid (from) Nanna-mu, the throne-bearer;
1 male lamb (from) the governor of Umma;
1 billy goat kid (from) Nur-Ili;
1 mouflon ram, 1 mouflon ewe,
1 gazelle (from) Nur-Ishtar;
1 male lamb (from) Shu-Ninshubur;
5 rams,
5 pregnant ewes,
2 male lambs
(from) Zabar-dab;
{space}
a delivery.
Month of the [a]kitu-festival bis (month 6),
Year when Simurum and Lulubu
were raided for the ninth time (Shulgi 44),
day 16.

BCT1, 4 = 1982A651
8 cows, 15 bulls,
(from) the soldiers of Khabura;
4 cows, 2 bulls
(from) Khilish, a man from the land of Rimush;
1 bull, 1 ram
(from) the wife of Rimanum, the Amorite;
1 cow, 1 bull
(from) the soldiers of Nineveh;
1 bull (from) the soldiers of Ura’e;
{space}
a delivery.
Day 18,
Month of eating the ubi-bird (month 3),
Year after the exalted ship was caulked (Shu-Sin 3).
33 cattle,
1 ram.

Note
The total number of animals is sometimes summarised on the left edge of the tablet as here.

Receipt of Dead Animals

The following 29 tablets record the receipt (šu-ba-ti) of dead i.e. slaughtered animals. Two officials were largely responsible for these. Ur-ningingar held the position from the later years of King Shulgi until the third year of Amar-Sin when Shulgi-urumu took over (probably in month 4 of that year).
**BCT1, 5 = 1982A562**

Ur-nigingar received from Nalu:
- 2 rams,
- 1 ewe,
- 1 barley-fed billy goat kid: dead.

Day 10, Month of eating […] (month 1,2 or 3), Year [after K]imash was raided (Shulgi 47).

**BCT1, 6 = 1982A550**

Ur-nigingar received from Nalu:
- 2 rams,
- 3 nanny goats, dead.

Day 29, Month of Shueshsha (month 8), Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

**BCT1, 7 = 1982A568**

Ur-nigingar received from Shulgi-a’amu:
- 1 suckling pregnant young cow of wild descent,
- 1 barley-fed billy goat, 2 rams,
- 3 billy goats, 6 male lambs,
- 1 ewe lamb, 1 billy goat kid,
- 2 suckling male lambs, 2 suckling ewe lambs,
- 2 suckling billy goat kids, dead. Day 3,

Month of eating gazelle (month 1), Year after Amar-Sin became king (Amar-Sin 2).

**BCT1, 8 = 1982A543**

Shulgi-urumu received from Akhuwer:
- 1 second-quality barley-fed ram, 1 suckling male lamb, dead. Day 14,

Month of the lamentation of Ninazu (month 4), Year when Enmakhgalanna
was installed as priestess of Nanna (Amar-Sin 4).
2 sheep.

**BCT1, 9 = 1982A560**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
4 rams,
4 ewe lambs,
dead.
Day 26.
Month of eating *sheshda* (month 2),
Year when Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

**BCT1, 10 = 1982A554**
Shulgi-urumu
received
from Uta-misharram:
1 Shimashkian billy goat,
1 long-fleeced ewe lamb,
dead.
Day 22,
Month of eating the *ubi*-bird (month 3),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
2.

**BCT1, 11 = 1982A551**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
1 ram,
1 billy goat,
dead.
Day 3,
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
2.

**BCT1, 12 = 1982A556**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
2 rams,
dead. Day 20,
Month of the akitu-festival (month 6),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
2.

**BCT1, 13 = 1982A549**
Shulgi-urumu
received
from Urtur:
1 barley-fed bull,
dead. Day 2,
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the priestess of Nanna of Karzida was installed (Amar-Sin 9).

**BCT1, 14 = 1982A561**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
1 best-quality barley-fed ram,
6 rams,
3 billy goat kids,
2 suckling male lambs,
dead. Day 20,
Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).

**BCT1, 15 = 1982A563**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
2 rams,
1 billy goat,
4 billy goat kids,
1 nanny goat,
1 suckling male lamb,
dead.
Day 18,
Month of the big festival (month 9),
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).

**BCT1, 16 = 1982A565**
Shulgi-urumu
received
from Zubaga:
1 fat-tailed ram,
dead.
Day 17,
Month of eating *sheshda* (month 2),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).
1 ram.

**BCT1, 17 = 1982A564**
Shulgi-urumu
received
from Zubaga:
2 rams,
1 suckling billy goat kid,
dead. Day 3,  
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),  
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).  
3 sheep.

**BCT1, 18 = 1982A567**  
Shulgi-urumu  
received  
from Zubaga:  
1 fat-tailed ram,  
dead.  
Day 10,  
Month of the festival of Shulgi (month 7),  
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).  
1 ram.

**BCT1, 19 = 1982A553**  
Shulgi-urumu  
received  
from Zubaga:  
1 ram,  
1 nanny goat,  
dead. Day 2,  
Month of the festival of Mekigal (month 11),  
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).  
2 sheep.

**BCT1, 20 = 1982A566**  
Shulgi-urumu  
received  
from Zubaga:  
1 ram,  
2 ewes,  
1 nanny goat,  
1 billy goat kid,  
dead. Day 16,  
Intercalary month of cutting barley (month 13),  
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).  
5 sheep.

**BCT1, 21 = 1982A542**  
Shulgi-urumu  
received  
from Akhuwer:  
1 ram,  
1 ewe,  
1 billy goat,  
1 nanny goat,  
1 suckling billy goat kid,  
dead. Day 24,
verified by Ur-Lugalbanda.
Month of eating gazelle (month 1),
Year the exalted ship of Enki was caulked (Shu-Sin 2).
5 sheep.

**BCT1, 22 = 1982A544**
Shulgi-urumu
received
from Akhuwer:
3 rams,
dead.
Day 29,
verified by Ur-Lugalbanda.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year the exalted ship of Enki was caulked (Shu-Sin 2).
3 sheep.

**BCT1, 23 = 1982A546**
Shulgi-urumu
received
from Akhuwer:
2 rams,
1 male lamb,
1 ewe,
dead. Day 22,
verified by Ur-gishgidda.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the ship of Enki was caulked (Shu-Sin 2).
4.

**BCT1, 24 = 1982A548**
Shulgi-urumu
received
from Akhuwer:
3 rams,
1 fat-tailed ram,
dead. Day 23,
verified by Ur-gishgidda.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the ship of Enki was caulked (Shu-Sin 2).
4.

**BCT1, 25 = 1982A538**
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
1 best-quality barley-fed nanny goat kid,
1 ram,
1 ewe,
1 nanny goat,
1 suckling nanny goat kid,  
dead. Day 22,  
Month of the festival of Mekigal (month 11),  
Year [the ship] of Enki was caulked (Shu-Sin 2).  

5.  

**BCT1, 26 = 1982A559**  
Shulgi-urumu  
received  
from Dugali:  
1 male *zizi*-equid,  
1 female gazelle,  
dead. Day 8,  
Month of the festival of Shulgi (month 7),  
Year when Simanum was raided (Shu-Sin 3).  

2.  

**BCT1, 27 = 1982A545**  
Shulgi-urumu  
received  
from Beli-ili:  
3 cows,  
1 two-year old pregnant young cow,  
dead.  
Day 2,  
Month of the lamentation of Ninazu (month 5),  
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).  
4 calves.  

**BCT1, 28 = 1982A547**  
Shulgi-urumu  
received  
from Enlil-zishagal:  
1 barley-fed ram following the oxen,  
1 ram,  
dead. Day 24,  
Month of the [festival] of Mekigal (month 12),  
Year the western [wall was] built (Shu-Sin 4).  
2 rams.  

**BCT1, 29 = 1982A558**  
Shulgi-urumu  
received  
from Urkununna:  
3 young gazelles,  
dead. Day 9,  
Month of eating gazelle (month 2),  
Year after Shu-Sin, king of Ur, built  
the western wall (called) Muriq-Tidnim (Shu-Sin 5).  
3 gazelles.
BCT1, 30 = 1982A537
Shulgi-urumu
received
from Dudu:
1 barley-fed bull,
1 Amorite bull,
dead. Day 16,
Month of eating sheshda (month 3),
Year after Shu-Sin, king of Ur,
built the western wall (called) Muriq-Tidnim (Shu-Sin 5).
2 bulls.

BCT1, 31 = 1982A557
Shulgi-urumu
received
from Urkununna:
1 bull,
2 rams,
dead. Day 23,
Month of eating ubi-bird (month 4),
Year after Shu-Sin, king of Ur,
built the western wall (called) Muriq-Tidnim (Shu-Sin 5).
1 bull, 2 sheep.

BCT1, 32 = 1982A555
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
3 rams,
dead.
Day 13,
Month of Shueshsha (month 8).
3.

BCT1, 33 = 1982A552
Shulgi-urumu
received
from Nalu:
1 ram,
1 male lamb,
dead.
Day 28,
Month of the festival of Mekigal (month 11).
2.
Receipt of Live Animals

The next twenty eight texts concern the receipt (i-dab₅) of live animals. They form a more complex group and range from those which record simple transfers of animals to those which indicate the purpose for the movement. They indicate the detail and precision with which these ancient scribes kept their accounts. For example it is clear that individual transactions were recorded on tablets (such as number 41 below) which were then “archived” and used to compile summary tablets. Thus number 35 summarises receipts over a four year period. The sheer scale of the operation at Puzrish-Dagan is well illustrated by number 39 which records the receipt of 1,823 animals of fifty different types. Note also the totalling process at the end where the individual types are gradually sub-grouped together eventually being listed simply as “bulls and cows” and “sheep and goats”. There seems to have been a distinct pecking order in the way animals were listed with bulls coming before cows, sheep before goats, rams before ewes etc.

BCT1, 34 = 1982A1062
Tablet:
60 ewes
{line erased}
a royal delivery
from Naram-Ili
on behalf of Geme-Ninlil;
Kuli the cattleman took delivery.
Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year after the temple of Puzrish-Dagan was built,
year after that (Shulgi 41).

Envelope:
60 ewes, a royal delivery
from Naram-Ili
{space}
on behalf of Geme-[Nin]lil.
Seal of Kuli, the cattleman.
Month of the festival of Shulgi (month 7),
{space}
[Year after the temple of P]uzrish-[Dagan was] built,
[year af]ter that (Shulgi 41).

Seal impression: unclear.

Note
It was not uncommon practice for completed tablets to be wrapped in a layer of clay on which the contents of the tablet or a summary thereof were repeated. This was a way of ensuring that a tamper-proof copy of the original was available should there be any legal dispute. The outer covering when removed forms a hollow tablet which is conventionally referred to as an envelope.

BCT1, 35 = 1982A665
40 [+x] billy goat kids for the beer libation,
[…………….]-danish, the scribe
…………….]-na;
Bamu took delivery.

7 pregnant nanny goats
from Shu-Ninshubur, the shepherd;
Lugal-shala took delivery.

Month of the festival of Shulgi (month 7).
1 male lamb, 21 pregnant nanny goats
for the field;
Nalu took delivery.

Month of Shueshsha (month 8).
4 rams (from) Ipqusha, a man of Nabi-Enlil;
Ur-Ba’u, son of Urshaga, took delivery.

Month of the big festival (month 9),
Year the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).
49 rams for the festival of the first crescent (of the moon),
verified by Lushaga, the scribe;
Bamu took delivery.

5 rams (for) Ur-nigingar, the cook.

Month of Shueshsha (month 8),
Year Simurum was raided for the ninth time (Shulgi 44).
60 rams, seal of Me?khalum;
Bamu took delivery.

50 barley-fed rams, 60 male lambs […]
in Nippur on day 29,
seal of Lu-Dingirra, the judge.

Month of the akitu festival (month 6).
33 rams, seal of Nasha,
from Usha.

Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year when Urbilum was raided (Shulgi 45).
18 rams from the man of Uruk.

Month of eating sheshda (month 2),
Year when Kimash was raided (Shulgi 46).

Urkunun[na ……….]
480.

**BCT1, 36 = 1982A588**

691 rams,
300 ewes,
373 billy goats:
a royal delivery
from Nasha;
Nalu
took delivery.

Month of Shueshsha (month 8),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).
**BCT1, 37 = 1982A586**
1 barley-fed bull,
19 bulls,
19 dappled bulls,
16 cows,
18 dappled cows,
240 rams,
341 ewes,
29 billy goats,
30 nanny goats,
60 brown nanny goats:
a royal delivery
from Nasha;
Akhuni took delivery.
Month of the akitu festival (month 6),
Year when Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).

**BCT1, 38 = 1982A592**
5 Shimashkian billy goats,
1 [.........],
(from) Sillush-Dagan;
2 barley-fed rams, 1 nanny goat
(from) Ur-Sin;
1 male lamb (from) Nur-Ishtar, the officer;
1 male lamb (from) Itibsinat;
1 male lamb
(from) Zabardab;
{space}a delivery.
Na[sha] took delivery.
Month of Shueshsha (month 8),
Year when Kharshi, Kimash, Khumurti and their lands
were raided in one day (Shulgi 48),
day 19.

**BCT1, 39 = 1982A591**
(col. i)
24 barley-fed bulls,
3 bulls,
2 cows,
2 suckling female calves,
70 second-quality barley-fed rams,
10 second-quality barley-fed fat-tailed rams,
317 barley-fed rams,
43 barley-fed fat-tailed rams,
20 barley-fed male lambs,
216 barley-fed ewes,
6 barley-fed fat-tailed ewes,
21 barley-fed ewe-lambs,
3 second-quality barley-fed billy goats,
37 barley-fed billy goats,
1 barley-fed nanny goat,
2 [second-quality] barley-fed nanny goat kids,
8 [barley-fed] nanny goat kids,
116 rams,
2 breeding rams,
5 breeding long-fleeced rams,
1 breeding fat-tailed ram,
40 male lambs,
20 suckling male lambs,
44 ewe-lambs,
12 suckling ewe-lambs,
51 billy goats,
10 billy goat kids,
14 suckling billy goat kids,
52 nanny goats,
11 nanny goat kids,
6 suckling nanny goat kids,
Month of cutting barley (month 12).
31 bulls,
1137 sheep, {NB it should be 1138!}

(col. ii)
bulls and sheep [............]
from Nin-Khamati, the cattleman.
80 bulls, month of cutting barley (month 12).
80 bulls,
bulls of Geme-Ninlil
from Allamu.
5 barley-fed bulls,
32 third-quality barley-fed rams,
3 third-quality barley-fed fat-tailed rams,
4 third-quality barley-fed long-fleeced rams,
1 third-quality barley-fed billy goat,
2 third-quality barley-fed nanny goat kids,
10 fourth-quality barley-fed rams,
13 barley-fed rams,
11 barley-fed male lambs,
15 barley-fed ewes,
25 barley-fed Shimashkian ewes,
2 [+x] barley-fed ewe-lambs,
2 [barley-fed billy goat kids],
8 [barley-fed nanny goats],
3 bar[ley-fed nanny goat kids],
4 rams,
3 breeding long-fleeced rams,
10 male lambs,
6 long-fleeced male lambs,
2 black fat-tailed male lambs,
3 suckling male lambs,
5 suckling long-fleeced male lambs,
1 suckling fat-tailed lamb,
20 [ewes]
4 fat-tailed ewes,
2 long-fleeced ewes,
22 Shimashkian ewes,
9 ewe-lambs,
2 long-fleeced ewe-lambs,
1 [suckling] ewe-lamb,
1 suckling [fat-tailed] ewe-lamb,
2 [suckling long-fleeced] ewe-lambs,

(col. iii)
[x] billy goats,
[x] billy goat kids,
4 suckling billy goat kids,
29 nanny goats,
4 nanny goat kids,
6 suckling nanny goat kids,
for the first time;
7 bulls,
2 cows,
83 rams,
3 male lambs,
7 ewes,
3 ewe-lambs,
45 billy goat kids,
6 suckling billy goat kids,
53 nanny goats,
7 nanny goat kids,
general dues for the second time;
in Puzrish-Dagan.
[x] + 1 [bar]ley-fed bulls,
[.................],
6 [........],
5 [........],
4 [........],
2 [........],
3 [........],
1 [........],
{rest lost}

(col. iv)
month of cutting barley (month 12)
{space or one line lost}
from Zabar-dab,
seal of Naram-[I][i];
from their men present at the gate(?); 
22 [barley-fed] rams
for salting [and] dried meat,
month of the festival of Mekigal (month 11);
22 rams,
term of office of Ur-Lamma, governor of Girsu.
11 barley fed rams
for salting and dried meat,
month of cutting barley (month 12);
11 rams,
term of office of Ur-Lisi, governor of Umma.

Total 32 barley-fed bulls.
Total 91 bulls.
Total 4 cows.
Total 2 suckling female calves.
Total 70 second-quality barley-fed rams.
Total 10 second-quality barley-fed fat-tailed rams.
Total 32 third-quality barley-fed rams.
Total 3 third-quality barley-fed fat-tailed rams.
Total 4 third-quality barley-fed long-fleeced rams.
Total 10 fourth-quality barley-fed rams.
Total 363 barley-fed rams.
Total 43 barley-fed fat-tailed rams.
Total 31 barley-fed male lambs.
[Total 231 barley-fed ewes].
[Total 6 barley-fed fat-tailed ewes].

(col. v)
Total 25 barley-fed Shimashkian ewes.
Total 26 barley-fed ewe-lambs.
Total 3 second-quality barley-fed billy goats.
Total 1 third-quality barley-fed billy goat.
Total 37 barley-fed billy goats.
Total 2 barley-fed billy goat kids.
Total 9 barley-fed nanny goats.
Total 2 second-quality barley-fed nanny goat kids.
Total 2 third-quality barley-fed nanny goat kids.
Total 11 barley-fed nanny goat kids.
Total 210 rams.
Total 2 breeding rams.
Total 1 breeding fat-tailed ram.
Total 8 breeding long-fleeced rams.
Total 59 male lambs.
Total 6 long-fleeced male lambs.
Total 2 black fat-tailed male lambs.
Total 23 suckling male lambs.
Total 1 suckling fat-tailed male lamb.
Total 5 suckling long-fleeced male lambs.
Total 32 ewes.
Total 4 fat-tailed ewes.
Total 2 long-fleeced ewes.
Total 22 Shimashkian ewes.
Total 60 ewe-lambs.
Total 2 long-fleeced ewe lambs.
Total 13 suckling ewe lambs.
Total 1 fat-tailed ewe-lamb.
Total 2 suckling long-fleeced ewe-lambs.
Total 56 billy goats.
Total 65 billy goat kids.
Total 24 suckling billy goat kids.
Total 136 nanny goats.
Total 25 nanny goat kids.
Total 12 suckling nanny goat kids.

{space}
[Sub-total] 32 barley-fed bulls.

(col. vi)
[Sub-total] 91 bulls.
Sub-total 6 cows.
Sub-total 566 barley-fed rams.
Sub-total 288 barley-fed ewes.
Sub-total 43 barley-fed billy goats.
Sub-total 24 barley-fed nanny goats.
Sub-total 317 rams.
Sub-total 138 ewes.
Sub-total 145 billy goats.
Sub-total 173 nanny goats.

{space}
Grand total 123 bulls.
Grand total 6 cows.
Grand total 883 rams.
Grand total 426 ewes.
Grand total 188 billy goats.
Grand total 197 nanny goats.

{space}
Super total 129 bulls and cows.
Super total 1694 sheep and goats.

1823.
From the governors, stewards and stockmen:
a delivery;
Nasha took delivery.
From the month of the festival of Mekigal (month 11)
to the month of cutting barley (month 12):
two months.
Year when Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).

**BCT1, 40 = 1982A595**
1 billy goat kid (from) Ada’a;
1 male lamb (from) Naram-Adad, the overseer;
2 rams, 1 billy goat kid
(from) Arak-Ili, the overseer;
1 male lamb (from) Lugal-khamati;
1 male lamb (from) Shulgi-nada;
9 bulls, 1 cow (from) Khuba’a;
1 barley-fed bull, 9 rams, 1 billy goat kid,
1 male lamb (from) Ur-Ba’u, the steward;
1 male lamb, 1 billy goat kid (from) En-Inanna;
2 barley-fed bulls, 12 rams, 8 billy goats,
1 billy goat kid (from) Ibni-Adad;
1 male lamb (from) Zikur-Ili;
……………-(from) ….-azu, the overseer;
……………-(from) ….-Adad, the overseer;
{3 lines damaged}
……………-t the overseer;
……………]-a, the overseer;
day 5.
{space}
a delivery;
Nasha took delivery.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).
60.

BCT1, 41 = 1982A587
3 barley-fed rams,
day 1,
from Abbashaga;
Nalu took delivery.
{space}
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).
3.

BCT1, 42 = 1982A571
1 barley-fed fat-tailed ram,
1 male lamb,
day 8,
from Abbashaga;
Shulgi-a’amu took delivery.
{space}
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).
2.

BCT1, 43 = 1982A579
1 male dusu-equid,
1 suckling male dusu-equid foal,
2 female dusu-equids,
property of Shulgi-Ili, son of Rabibi,
from Abbashaga;
Shu-Irra
took delivery.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).

**BCT1, 44 = 1982A569**
6 bulls,
60 Shimashkian rams,
30 black Shimashkian ewes,
day 8,
from Abbashaga;
Akhuw[er]
took del[ivery].

{space}
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year when Enunugal<anna> was installed as priest of Inanna (Amar-Sin 5).
6 bulls, 90 sheep.

**BCT1, 45 = 1982A577**
4 male lambs,
day 23,
from Abbashaga;
Intaea
took delivery.

{space}
Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year when Enunugal<anna> was installed as priest of Inanna of Uruk (Amar-Sin 5).

4.

**BCT1, 46 = 1982A578**
62 barley-fed rams,
day 29,
from Abbashaga;
Nalu
took delivery.

{space}
Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year when Enunugal<anna> was installed as the priest of Inanna of Uruk (Amar-Sin 5).
62 rams.

**BCT1, 47 = 1982A581**
3 rams,
day 19,
from Abbashaga;
Nalu
took delivery.

{space}
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).
3.
BCT1, 48 = 1982A598
4 rams, 1 male lamb (from) Lamma, the overseer;
3 rams, 1 male lamb (from) Shulgi-Lammamu, the equerry;
2 rams (from) Puzur-wer, the shepherd;
1 ram, 1 billy goat (from) Akhuani, the shepherd;
3 long-fleece rams, 1 male lamb
(from) Kuku-[…….];
1 male lamb (from) [..........];
1 male lamb (from) [.........]-ni;
1 male lamb (from) Igiannakezu;
7 barley-fed bulls, 20 third-quality barley-fed rams,
21 barley-fed rams following the oxen,
1 barley-fed male lamb, 48 rams, 1 billy goat kid
(for) the beer libation of the governor of Nippur;
day 8;
a delivery.
Abbashaga took delivery.
Month of Shueshsha (month 8),
Year when Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).
(Total): 7 bulls, 111 sheep.

BCT1, 49 = 1982A580
2 second-quality barley-fed rams,
day 29,
from Utamisharram;
Nalu took delivery.
{space}
Month of the festival of An (month 10),
Year when Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).
(Total): 2

BCT1, 50 = 1982A583
1 barley-fed bull,
day 21,
from Lugal-amarku;
Urtur took delivery.
Month of eating sheshda (month 2),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

BCT1, 51 = 1982A585
9 bulls,
1 bull for breeding,
day 17,
from Lugal-amarku;
Urtur took delivery.
{space}
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

**BCT1, 52 = 1982A584**
21 barley-fed bulls,
day 8,
from Urshugalamma;
Zubaga took delivery.

Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

**BCT1, 53 = 1982A573**
3 rams cross-bred with mouflon sheep,
2 billy goats cross-bred with wild goats,
day 18,
from Abbashaga;
Lu-dingirra
took delivery.
Month of the great festival (month 9),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
(Total): 5 sheep.

**BCT1, 54 = 1982A576**
13 barley-fed billy goat kids cross-bred with wild goats,
13 barley-fed nanny goat kids cross-bred with wild goats,
from Lugal-magurre;
Nalu
took delivery.
Intercalary month of cutting barley (month 13),
Year the priestess of Nanna of Karzida was installed (Amar-Sin 9).
(Total): 26 sheep.

**BCT1, 55 = 1982A570**
25 bulls,
2 suckling bull calves,
4 cows,
sealed (and) passed by one by one;
deposits
for Enlil,
from Duga;
Enilla, the officer
took delivery.

Intercalary month of barley cutting (month 13),
Year the priestess of Nanna of Karzida was installed (Amar-Sin 9).
(Total): 31 cattle.

**BCT1, 56 = 1982A590**
[3 male lambs, 2 young male gazelles],
[4 young] female gazelles,
day 1;
4 male lambs, day 2;
2 male lambs, 1 young male gazelle, day 3;
4 male lambs, 2 billy goats, day 4;
2 male lambs, day 5;
3 male lambs, 2 young male gazelles, day 6;
3 male lambs, day 7;
3 male lambs, 2 young male gazelles, day 8;
5 male lambs, day 9;
15 rams, 4 male lambs, 2 billy goat kids,
1 young female gazelle,
day 11;
3 male lambs, 1 young female gazelle, day 12;
4 male lambs, 1 young male gazelle, day 13;
31 rams, 5 male lambs, 2 billy goat kids, day 14;
[2 young] male gazelles, day 15;
3 male lambs, 1 young female gazelle, day 16;
1 ram, 5 male lambs, 1 billy goat, 1 billy goat kid,
1 young male gazelle, 2 young female gazelles,
day 17;
5 male lambs, day 18;
1 nanny goat kid, day 19;
18 rams, 2 male lambs, day 20;
5 male lambs, day 21;
3 male lambs, 2 young male gazelles,
2 young female gazelles, day 23;
4 male lambs, day 24;
6 rams, 1 male lamb, day 26;
2 male lambs, day 27;
3 male lambs, 3 young male gazelles,
day 28;
7 rams, 7 male lambs, 3 billy goat kids, day 29.
{space}
Total: 78 rams
Total: 85 male lambs
Total: 3 billy goats
Total: 8 billy goat kids
Total: 1 nanny goat kid
Total: 18 young male gazelles
Total: 11 young female gazelles.
175 sheep
29 gazelles
from Intaea;
[D]uga took delivery.
[Month of] eating gazelle (month 1),
Year [Shu?]-Sin became king (Shu-Sin 1).

**BCT1, 57 = 1982A597**
2 male lambs (from) the priestess of Inanna;
3 fat-tailed sheep,
1 male lamb
(from) Shiteli, the governor (of Babylon);
1 male lamb (from) Khubanudu, the singer;
1 male lamb (from) Shamash-bani;
day 2;
a delivery.
Intaea
took delivery
verified by Nur-Sin, the scribe.
Intercalary month of barley cutting (month 13),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).
(Total): 8

**BCT1, 58 = 1982A574**
6 rams
from Nalu;
Duga
took delivery.
Month of eating *ubi*-bird (month 3),
Year after the exalted boat of Enki was caulked (Shu-Sin 3).

Seal impression
Duga, the scr[ibe]
[son of] Lu-Nin[girsu]
[sh]epherd of the nakabtum.

**BCT1, 59 = 1982A589**
10 billy goats
from Nalu;
Duga took delivery.
Seal of Ur-mes.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
{space}
Year after the exalted boat was caulked (Shu-Sin 3).

Seal impression
Ur-mes
son of Lana the cattleman.

**BCT1, 60 = 1982A582**
2 rams,
10 billy goats,
5 billy goat kids,
on credit;
2 rams,
2 male lambs,
1 billy goat,
7 billy goat kids
to be returned to the office of the steward;
18 rams,
7 male lambs,
34 billy goats,
34 billy goat kids
arrears to be returned individually;
from Urkununna;
Beli-azu took delivery.
Year Shu-Sin, King of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-Tidnim (Shu-Sin 4).
(Total): 122 sheep

**BCT1, 61 = 1982A1061**
2 grass-fed bulls
from Intae[a];
Urkunun[na]
took [delivery].
Seal of Dug[a].
{space}
Month of the festival of An (month 11),
Year Ibi-Sin became king (Ibi-Sin 1).

Seal impression
Duga the scribe,
son of Lu-Ningirsu
[shep]herd of the [stockyard].

**Withdrawal Texts**

Withdrawals or disbursements of animals are indicated by the key terms zi-ga (“withdrawal”, used during most of the reign of Shulgi) and ba-zi (“withdrawn”, from late in Shulgi’s reign onwards). The texts normally indicate the reason for the withdrawal, the disbursing official and a supervisor (maškim). Destinations are varied and range from temples for various cultic purposes and festivals through kitchens to feed various personnel down to the area where the royal dogs were fed. Studies have shown that the supervisors were generally responsible for a particular area of usage. Thus Zabardab was responsible for authorizing supplies to temples, Irmu for those going to the kitchens where the army and foreign envoys were fed etc.

**BCT1, 62 = 1982A645**
2 bulls (for) the kitchen
day 13;
1 bull day 20;
withdrawal (for) Enlil.
Month of the akitu-festival (month 6),
Year the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

**BCT1, 63 = 1982A647**
1 male lamb for Enlil,
1 male lamb for Ninlil,
delivery of Ninlilemannag;
1 male lamb delivery of Bakinana;
1 male lamb delivery of Bigatum;
for Alla-Gula;
1 male lamb for Enlil,
1 male lamb for Ninlil,
delivery of Zabar-dab;
Nanshe-girgal was the supervisor;
day 4.

Withdrawal.
Month of eating *sheshda* (month 2),
Year when (the cities of) Simurum and Lulubu were raided for the ninth time (Shulgi 44).

**BCT1, 64 = 1982A599**
2 barley-fed rams,
2 barley-fed billy goats,
(for) the Great Orchard;
1 barley-fed ram, 1 barley-fed ewe,
(for) the temple of not eating fish of Ninurta;
Nanshe-girgal was the supervisor;
day 17 had passed.
Withdrawal
from Nalu.
Month of eating *sheshda* (month 2),
Year when (the cities of) Simurum and Lulubu were raided for the ninth time (Shulgi 44).

**BCT1, 65 = 1982A604**
2 rams (for) the kitchen, day 2;
1 ram day 3;
2 rams day 4;
6 ewes, 3 rams, 1 billy goat kid (for) the kitchen;
5 rams (for) Burashkhi
day 5;
1 ram day 6;
3 ewes, 6 rams, 2 billy goat kids
day 7;
6 ewes, 9 rams, 2 nanny goat kids
day 8;
10 rams, 44 ewes,
5 nanny goats, 1 billy goat kid day 9;
1 billy goat kid day 10;
5 ewes, 4 rams, 5 nanny goats, 2 billy goat kids
day 12;
8 ewes, 1 ram, 1 billy goat kid day 16;
8 ewes, 1 nanny goat, 1 billy goat kid day 17;
5 ewes, 1 nanny goat, 4 billy goat kids day 18;
1 ewe day 19;
1 ewe, 1 ram day 20;
3 ewes, 1 ram, 1 billy goat kid day 21;
1 ram, 14 nanny goats, 15 billy goat kids day 22;
23 [ewes], 1 ram,
[1] nanny goat, 1 billy goat kid
(for) Lu-[……]-ra;
1 ewe, 1 ram [day 2]7;
1 ewe, [1 ram] (for) the temple of [……];
30 rams (for) the regular offering to [Gu]la;
14 rams, 12 ewes, [………..], 2 nanny goats dead.
Seal of Ilum-bani.
{space}
Total: 94 rams
Total: 140 ewes
Total: 30 billy goat kids
Total: 31 nanny goats.
Withdrawal from Ur<ku>nunna.
Month of the [lame]ntation of Ninazu (month 4),
Year when (the cities of) Simurum and Lulubu were raided (Shulgi 44).
(Total): 295

Note
This is an example of a summary tablet where the withdrawals on particular days of a single month are collated together. Each of the daily withdrawals would have been recorded on their own individual tablets which were then used to construct this monthly summary. The monthly summaries would have been kept together and then used to produce an annual account. See also number 74 below.

BCT1, 66 = 1982A603
4 barley-fed rams
(for) the nenegar
of Ninkhursag
in the city of Sarig;
Zabardab was the supervisor,
day 20 had passed.
Withdrawal
from Nalu.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year Kimash and Khumurti were raided (Shulgi 46).

BCT1, 67 = 1982A601
4 barley-fed rams
(for) the lustration (ceremony) of Nintinugga;
Nanshe-girgal was the supervisor;
day 2 had passed.
Withdrawal
from Nalu.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year Kimash was raided (Shulgi 46).
BCT1, 68 = 1982A605
1 barley-fed ram (for) Inanna,
1 barley-fed ram (for) Nanna,
for the New Year festival;
Zabar-dab was the supervisor.
1 barley-fed ram (for) Enlil,
1 barley-fed ram (for) Ninlil,
1 barley-fed ram (for) Nanna,
1 barley-fed ram (for) Inanna,
1 barley-fed ram (for) Ninsun and Lugalbanda
in [………….],
Nanshe-girgal was the supervisor.
5 barley-fed rams, 5 barley-fed billy goats
(for) the kitchen
on behalf of the men of Simanum
and the men of Nineveh;
Irmu was the supervisor.
Day 5 had passed.
Total: 12 barley-fed rams, 5 barley-fed billy goats.
Withdrawal in Ur
from Nalu.
Month of the festival of Shulgi (month 7),
Year after Kimash [was rai]ded (Shulgi 47).

BCT1, 69 = 1982A602
2 barley-fed rams
(for) Enlil,
2 barley-fed rams
(for) Ninlil;
Zabar-dab was the supervisor.
Day 16 had passed.
Withdrawal
from Nalu.
Month of the festival of mekigal (month 11),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

BCT1, 70 = 1982A600
2 barley-fed rams
(for) Enlil;
2 barley-fed rams
(for) Ninlil;
2 barley-fed rams
(for) the prayer-offering to Inanna in the garden;
Zabar-dab was the supervisor.
Day 1 had passed.
Withdrawal
from Nalu.
Month of cutting barley (month 12),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).
**BCT1, 71 = 1982A607**

[x] barley-fed male lambs
(for) Inanna:
delivery of Imid-ili, the steward;
1 male lamb (for) Nanna:
delivery of Addatur;
Zabar-dab was the supervisor.
Day 26.

Withdrawn
from Nasha.
Month of eating *ubi*-bird (month 3),
[Year] after Kimash was raided (Shulgi 47).

**BCT1, 72 = 1982A632**

3 barley-fed rams, 1 [barley-fed] fat-tailed sheep
(for) Enlil;
3 barley-fed rams, 1 barley-fed fat-tailed sheep
(for) Ninlil;
prayer-offerings in [………];
2 barley-fed rams (for) the *duku*-sanctuary;
Nanshe-girgal was the supervisor.
Day 15 had passed.

Total: 8 barley-fed rams, 2 barley-fed fat-tailed sheep.
Withdrawn
from Nalu.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

**BCT1, 73 = 1982A642**

9 suckling male lambs
(for) the fattening house;
A’akalla took delivery.
Withdrawn
from Nalu.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

**BCT1, 74 = 1982A636**

12 rams, 9 ewes,
28 billy goat kids, 6 nanny goats,
(for) the kitchen day 1;
8 rams, 1 ewe,
14 billy goat kids, 2 nanny goats
day 4;
54 rams, 11 ewes,
30 billy goat kids, 5 nanny goats
day 6;
9 rams, 6 ewes,
18 billy goat kids, 7 nanny goats
(for) the kitchen;
7 rams, 1 ewe, 1 billy goat kid,
dead, (for) the warehouse
day 11;
5 rams, 5 billy goat kids (for) Dugazida
day 15;
30 rams, 36 billy goat kids, 34 nanny goats
day 16;
205 rams, 74 billy goat kids,
11 nanny goats day 19;
77 rams, 13 ewes,
30 billy goat kids day 21;
45 rams, 15 billy goat kids
day 22;
5 rams (for) Ur-Ninsun
day 23;
23 rams, 7 billy goat kids
day 24;
96 rams, 15 billy goat kids,
9 nanny goats day 25;
8 rams, 2 billy goat kids (for) Naplanum,
4 rams, 1 billy goat kid (for) Nukranum,
120 rams, 72 ewes, 58 billy goat kids
day 26;
18 rams (for) Naplanum,
10 rams (for) Nukranum,
100 rams, 20 billy goat kids day 27;
50 rams, 10 billy goat kids day 28,
(for) the kitchen;
28 rams (for) the regular-offering to Gula;
18 rams, 1 ewe, 6 billy goat kids, 3 nanny goats,
dead, for the dogs: Ilum-bani received (them).
{space}
Total: 931 rams
Total: 114 ewes
Total 370 billy goat kids
Total 77 nanny goats.
Withdrawn from Urkununna.
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).
(Total): 1493

**BCT1, 75 = 1982A663**
82 barley-fed bulls,
40 bulls,
27 cows,
688 rams,
279 ewes,
248 billy goat kids,
121 nanny goats, 
a royal delivery 
from Naram-ili; 
(during the) term of office of Ur-Lamma, 
governor of Girsu. 
Withdrawn. 
Month of the lamentation of Ninazu bis (month 4bis) 
month of the festival of Ninazu bis (month 5 bis): 
2 months. 
Year (when the land of) Urbilum was raided (Amar-Sin 2 {most likely} or Shulgi 45).

**BCT1, 76 = 1982A634**
4 barley-fed bulls 
for the first time, 
2 barley-fed bulls for the second time, 
(for) Enki of Eridu 
when the king entered; 
1 dappled male gazelle 
delivery of Urkununna; 
Irmu was the supervisor. 
Day 1. 
{small space} 
Withdrawn from Abbashaga. 
Month of the festival of Shulgi (month 7), 
Year (when) Amar-Sin, the king, raided Urbilum (Amar-Sin 2). 
(Total): 7

**BCT1, 77 = 1982A608**
1 ram, 1 billy goat kid 
(for) the royal wetnurse 
from the delivery of the soldiers of Nidarashwe; 
Puzur-irra, the barber, was the supervisor. 
1 ram (for) Ishme-ilum, the Amorite; 
3 rams, 2 billy goat kids 
(for) Aqbaya, a man of Mari, 
on the day he entered the office of lamentation-singer; 
1 cow, 18 bul[ls], 
8 ewes, 9 fat-tailed ewe lambs, 
12 billy goat kids, 8 nanny goats 
(as) general dues for the kitchen; 
Irmu was the supervisor. 
Day 6. 
Withdrawn from Abbashaga. 
Month of Shueshsha (month 8), 
Year (when) Amar-Sin, the king, raided Urbilum (Amar-Sin 2). 
(Total): 62

**BCT1, 78 = 1982A610**
3 [……] 
5 [……]
(for) the kitchen
on behalf of the courriers;
2 barley-fed rams,
3 barley-fed billy goats
(for) Ibi-Ishtaran, the prince;
verified by Shu-Shulgi, the officer.
Irmu was the supervisor.
Day 16 had passed.
Withdrawn from Shulgi-a’amu.
Month of the festival of mekîgal (month 11),
Year [the throne] of Enlil was [made] (Amar-Sin 3).
17 (sheep).

BCT1, 79 = 1982A640
Shulgi-urumu
received
2 female dusu-equids,
dues for the warehouse,
for the dogs to eat;
verified by Zuzumu.
Withdrawn
from Shu-Irra.
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year (when) Enmakhgalanna was installed as priestess of Nanna (Amar-Sin 4).

BCT1, 80 = 1982A619
2 rams,
2 male lambs,
1 billy goat kid,
dead,
for the kitchen;
day 3.
Withdrawn from Intaea.
(space)
Month of eating sheshda (month 2),
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).
5 sheep.

BCT1, 81 = 1982A620
2 barley-fed rams
(for) the sanctuary;
Atu, the cupbearer, (was) the supervisor;
day 27 had passed.
Withdrawn
from Nalu
in Nippur,
day 26 having passed.
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).
**BCT1, 82 = 1982A631**

1 bull, dues
(for) the kitchen,
on behalf of the royal body guard;
day 5.
Withdrawn
from Urtur.

{space}
Month of eating gazelle (month 1),
Year after Khukhnuri was raided (Amar-Sin 8).

**BCT1, 83 = 1982A624**

2 barley-fed rams (for) Inanna of Uruk;
Akhuni, the cupbearer, (was) the supervisor.
5 rams, dues for the kitchen,
for the couriers;
2 barley-fed rams (for) Kiribulme, a man of Simurrum,
verified by Nanna-igi, the officer;
1 barley-fed ram (for) Ishawer, son of Addagina,
a man of Kharshi,
verified by Ripkhuti, the officer;
Irmu (was) the supervisor.
Day 16 had passed.
Withdrawn
from Zubaga;
verified by Addakalla, the scribe.
Month of the great festival (month 9),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

10 sheep.

**BCT1, 84 = 1982A611**

1 barley-fed bull (for) Ur-[………], the singer;
Irmu (was) the supervisor.
1 barley-fed bull (for) Dukra(?)
[………]-ilish (was) the supervisor.
From deliveries
(in) Nippur
said to be given
(but) they did not give them.
痕迹
Day 16 had passed.
Withdrawn from Urshugalamma
in Ur.
Month of the festival of An (month 10),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

2 bulls.
Note
The two people mentioned in lines 1 and 2 were supposed to receive a bull each in the
town of Nippur but they appear not to have been given them there and so later got
them in the town of Ur.

**BCT1, 85 = 1982A616**
1 barley-fed bull
(for) Shulgi-abi
(on) the day (when) Naplanum made a beer-offering to his father;
1 barley-fed bull (for) the kitchen
on behalf of the couriers;
Irmu (was) the supervisor.
Day 22 had passed.
Withdrawn from Urshugalamma
in Ur.
Month of the festival of An (month 10),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8)
2 (bulls).

**BCT1, 86 = 1982A629**
2 barley-fed rams,
2 barley-fed billy goats following the cattle
(for) the Great Orchard;
Atu, the cupbearer (was) the supervisor.
Day 17 had passed.
Withdrawn from Nalu
in Nippur;
verified by Ur-Enlilla, the scribe.
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
4 (sheep).

**BCT1, 87 = 1982A627**
1 white breeding billy goat,
(for) the lustration(-ceremony) of the king
in Girtab,
verified by Urshaga […….];
Utamisharram (was) the supervisor.
Day 25 had passed.
Withdrawn
from Utamisharram.
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
1 sheep.

**BCT1, 88 = 1982A654**
5 barley-fed rams
(for) the libation-place of Ur-Nammu;
5 barley-fed rams
(for) the shrine of passing the night (?)
(during) the An-boat festival (?) ....
verified by Puzur-Ishtar, the cupbearer.
Day 27 had passed.
<Withdrawn> from Nalu
in Uruk.
Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

**BCT1, 89 = 1982A655**
3 barley-fed bulls,
5 cows,
10 third-quality barley-fed rams,
10 [barley-fed] rams,
10 barley-fed billy goats,
15 rams,
15 [……] billy goats,
{2 lines lost}
Irnu (was) the supervisor.
Day 19 had passed.
Withdrawn from Nalu
[verified by] Addakalla, the scribe.
Month of barley cutting (month 12),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
8 cattle, [x] sheep.

**BCT1, 90 = 1982A633**
2 barley-fed rams (for) [.....]
(in) Isin
verified by Belum-ili, the cupbearer;
2 barley-fed rams (for) Nin[sun]
(in) Umma
verified by Shakuge, the cupbearer;
1 barley-fed ram (for) Amur(?)-ili,
the messenger of Libanuk-shabash, governor of Markhashi
verified by Lu-Damu, the officer;
Irnu (was) the supervisor.
Day 15 had passed.
Withdrawn from Shulgi-a’amu.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).
5 sheep.

**BCT1, 91 = 1982A609**
1 barley-fed bull
(for) the Annunitum
brought into the temple for the festival of Kuku
verified by Ur-Lamma, the cupbearer.
Day 30 had passed.
Withdrawn from Urshugalamma
in Ur,
verified by Namkhani, the *sarrabdu*-official.
[Month] of the festival of Ninazu (month 5),
[Year] the priestess of Nanna-karzida was installed (Amar-Sin 9).
1 (bull).

**BCT1, 92 = 1982A641**
1 female *dusu*-equid
(from) dues on behalf of the dogs;
Ishme-ilum, shepherd of dogs, took delivery.
The overseer was Nawir-ilum.
Withdrawn from Shu-Irra.
(month)
Month of Shueshsha (month 8),
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).

**BCT1, 93 = 1982A644**
1 female *dusu*-equid
(from) dues on behalf of the dogs;
Isme-ilum, shepherd of dogs, took delivery.
The overseer was Nawir-ilum.
Withdrawn from Shu-Irra.
(month)
Month of Shueshsha (month 8),
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).
1 (equid).

**BCT 1, 94 = 1982A635**
4 barley-fed rams,
4 male lambs,
1 young male gazelle
(for) Abi-sim[ti];
Beli-ili (was) the su[pervisor].
From a delivery.
Day 10.
Withdrawn from Inta[e]a,
verified by Nanna-[ma]ba, the scribe.
Month of eating *sheshda* (month 2),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).
9 (sheep).

**BCT1, 95 = 1982A617**
1 barley-fed ram
(for) Abu-tab, a man of Mari,
verified by Ili-beli, the officer,
in Uruk;
1 barley-fed ram
(for) Arbatal, a man of Shimanum,
verified by Shu-Ishtar, the officer,
in Nippur;
Irmu (was) the supervisor.
Day 21 had passed.
Withdrawn from Zubaga,
verified by Addakalla, the scribe.
Month of the akitu-(festival) (month 6),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).
2 sheep.

**BCT1, 96 = 1982A638**
20 grass-fed billy goats
(for) the royal prayer-offering
in Uruk;
withdrawn from Zubi
verified by Bizua.
Sin-abushu, the cupbearer, (was) the supervisor.
Day 19.
From Duga
withdrawn.
Month of Shueshsha (month 8),
Year (when) Shu-Sin, king of Ur, caulked the exalted ship of Enki (Shu-Sin 2).

**Seal impression**
Shu-Sin,
strong king,
king of Ur,
king of the four quarters,
Sin-abushu,
the cupbearer,
his servant,
he presented.

**BCT1, 97 = 1982A630**
1 second-quality barley-fed bull
(for) Enlil
when the king entered.
Day 3 had passed.
Withdrawn
from Beli-ili;
verified by Sharrum-[I]li, the sarrabdu-official.
Month of the great festival (month 9),
Year the exalted ship was caulked (Shu-Sin 2).

**BCT1, 98 = 1982A614**
2 barley-fed rams
(for) Enki
in Kabba;
Rikhani, the cupbearer (was) the supervisor.
1 barley-fed ram for …{unclear}…;
Nanna-tin, the officer, (was) the supervisor.
Day 8 had passed.
Withdrawn
from Nalu
in Ur.
Month of the festival of An (month 10),
Year the exalted ship of Enki was caulked (Shu-Sin 2).
3 (sheep).

**BCT1, 99 = 1982A1067**
1 grass-fed ram
on behalf of ………;  
10 grass-fed rams, dead,
on behalf of the policemen and
retainers.
Day 25.
Withdrawn from Urkununna.
Month of the great festival (month 10),
Year the Western Wall was built (Shu-Sin 4).

**Seal impression**
[Shu-Sin],
strong king,
king of Ur,
king of the four quarters,
[Ur]-Shul[pa’e],
the scr[ibe],
son of Ur-[Khaia],
{rest lost}

**BCT1, 100 =1982A637**
1 best-quality barley-fed fat-tailed sheep,
2 third-quality barley-fed rams,
1 third-quality barley-fed long-fleeced ram:
Kurbilak has replaced these sheep.
3 third-quality barley-fed rams,
1 third-quality barley-fed Shimashkian ram,
1 third-quality barley-fed long-fleeced ram,
2 fourth-quality barley-fed rams,
2 fourth-quality barley-fed long-fleeced rams,
3 grass-fed long-fleeced rams,
7 male lambs,
1 fat-tailed male lamb
(for) Abi-sinti:
offerings for the day with no moon
from deliveries.
Day 27.
Withdrawn from Intaea;
verified by Nanna-maba, the scribe.
Month of the festival of Mekigal (month 12),
Year (when) Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 4).
24 sheep.

**BCT1, 101 = 1982A625**
10 grass-fed billy goat kids
for the policemen (for) the lustration-(ceremony) when they entered the palace;
5 grass-fed ewes for the retainers
(for) the kitchen;
Irmu (was) the supervisor.
Day 12.
Withdrawn
from Urkununna;
verified by Khulal, the scribe.
Month of eating gazelle (month 2),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
15 sheep.

**BCT1, 102 = 1982A613**
20 grass-fed ewes (for) the statue of the king,
additional material
in the temple of Enlil;
1 grass-fed ewe (for) Nisaba,
1 grass-fed ewe (for) Nintinugga,
1 grass-fed ewe (for) Ninkhursag
(for) the daily offering;
17 grass-fed ewes (for) the statue of the king,
additional material
in the temple of Ninlil
(for) meat broth (for) the evening prayer-offering:
verified by Atu, the cupbearer,
on the evening of the *gusisu*-festival;
20 grass-fed ewes (for) the kitchen
on behalf of the policemen and the retainers;
Irmu (was) the supervisor.
Day 18.
Withdrawn from Urkununna,
verified by Khulal, the scribe.
Month of eating gazelle (month 2),
Year after Shu-Sin, the king, built the Western Wall (Shu-Sin 5).
60 sheep.

**BCT1, 103 = 1982A623**
3 two-year old bulls,
5 grass-fed rams
on behalf of the couriers;
5 grass-fed nanny goats on behalf of the retainers
(for) the kitchen;
Irmu (was) the supervisor.
Day 8.
Withdrawn from Urkununna,
verified by Khulal, the scribe.
Month of eating sheshda (month 3),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
3 bulls, 10 sheep.

BCT1, 104 = 1982A618
4 grass-fed ewes
(for) the kitchen
on behalf of the retainers;
Irmu (was) the supervisor.
Day 6.
Withdrawn from Urkununna,
verified by Nur-Adad, the scribe.
Month of eating ubi-bird (month 4),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
4 sheep.

BCT1, 105 = 1982A628
1 young female gazelle,
(for) the fattening shed,
from Urshumu.
Day 10.
Withdrawn from Urkununna;
verified by Nur-Adad, the scribe.
Month of eating ubi-bird (month 4),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
1 gazelle.

BCT1, 106 = 1982A615
10 grass-fed rams
on behalf of the policemen,
10 grass-fed billy goats
on behalf of the couriers
(for) the kitchen;
Irmu (was) the supervisor.
Day 8.
Withdrawn from Urkununna;
verified by Khulal, the scribe.
Month of the lamentation of Ninazu (month 5),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
20 sheep.

**BCT1, 107 = 1982A626**
3 grass-fed rams for salting
on behalf of ............;
Shu-Shulgi, the barber, (was) the supervisor.
8 grass-fed ewes on behalf of the overseers;
1 two-year old bull,
on behalf of the policemen;
(for) the kitchen,
Irmu (was) the supervisor.
Day 21.
Withdrawn
from Urkununna;
verified by Khulal, the scribe.
Month of the lamentation of Ninazu (month 5),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
1 bull, 11 sheep.

**BCT1, 108 = 1982A643**
21 grass-fed rams,
18 grass-fed billy goats
(for the) regular offerings of the Annunitum of Uruk;
Ur-Adad, the steward,
took delivery.
Withdrawn
from Urkununna.
Month of the festival of Shu-Sin (month 9),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the Western Wall (called) Muriq-tidnim (Shu-Sin 5).
39 sheep.

**BCT1, 109 = 1982A2700**
2 [gaz]elles
[for Enlil],
1 [gaz]elle
[for Ni]nlil
[when the ki]ng entered.
Day 11 had passed.
Withdrawn
from Urkununna;
verified by Khulal, the scribe.
Month of barley cutting (month 1),
Year after the Western Wall (called) Muriq-tidnim was built (Shu-Sin 5).
3 gazelles.
**BCT1, 110 = 1982A622**

2 second-quality barley-fed long-fleeced rams,
1 third-quality barley-fed long-fleeced ram
(for) the sheep-house (when) Shu-Sin entered ........
Day 10.
Withdrawn from Intaea;
verified by Nanna-maba, the scribe.
Month of the festival of An (month 11),
Year Shu-Sin, king of Ur, built the temple of Shara of Umma (Shu-Sin 9).
3 sheep.

**BCT1, 111 = 1982A612**

1 third-quality barley-fed bull (for) Enlil (and)
1 third-quality barley-fed bull (for) Ninlil
in Nippur;
1 barley-fed bull (for) Nanna
(for) a prayer-offering in the palace
(when) the king entered;
1 barley-fed bull (for) the kitchen on behalf of the couriers;
Irmu (was) the supervisor.
(Total): 4
Withdrawal (of the) king.
{2 lines lost}
[.............] (was) the supervisor;
{1 line lost}
gift of the king
(for) the midnight ceremony.
Day 24.
Withdrawn from Inim-Enlil,
verified by Khallia, the scribe,
and Nur-Sin, the auditor.
Month of the festival of Mekigal (month 12),
Year Shu-Sin, king of Ur, built the temple of Shara of Umma (Shu-Sin 9).
4 bulls.

Seal impression
Shu-Sin,
[st]rong king,
[king of] Ur
[king of the four quarters],
Khall[lia],
the scribe,
{rest lost}

**BCT1, 112 = 1982A1066**

1 [male] fallow deer,
1 male gazelle
(for) Enlil;
1 barley-fed male fallow deer,
1 male gazelle
(for) Ninlil;
(for) the festival of the new moon
(when) the king entered.
Day 29.
Withdrawn
from Duga;
verified by Nanna-maba, the auditor,
and Gurda’a, the sarrabdu-official.
Month of the lamentation of Ninazu (month 5),
Year (when) Ibbi-Sin (became) king (Ibbi-Sin 1).
4 (animals).

BCT1, 113 = 1982A639
2 grass-fed billy goats,
1 grass-fed nanny goat,
1 semi-weaned billy goat kid,
dues (for) the kitchen
on behalf of the retainers;
Shu-Ea, the officer, (was) the supervisor.
4 rams
a royal withdrawal;
4 grass-fed billy goats,
1 grass-fed nanny goat,
1 semi-weaned male lamb,
dead;
6 rams
Shulgi-urumu received (them).
Day 28.
Withdrawn from Urkununna
verified by Khulal, the sarrabdu-official,
and Duga, the auditor.
Intercalary month of the festival of Mekigal (month 12 bis),
Year (when) Ibi-Sin became king (Ibbi-Sin 1).
10 sheep.

Seal impression
Duga, the scr[ibe],
[son of Lu-Ningirsu],
[shepherd of the nakab[tum]].

BCT1, 114 = 1982A621
1 barley-fed ram,
1 barley-fed nanny goat kid,
1 male lamb
(for) Inanna;
[1] male lamb
(for) Nanna;
[......]-Enlil,
[......], the cupbearer.
Verified by Aba-Enlil-gim.  
Withdrawn  
from Puzur-Enlil;  
verified by Ur-Enlil, the sarrabdu-official.  
Month of the festival of Shu-Sin (month 9),  
Year the omen kid chose the priest of Inanna of Uruk (Ibbi-Sin 2).  
5 sheep.

**Seal impression:** traces only

**BCT1, 115 = 1982A1152**  
[x] fourth-quality barley-fed [………],  
1 barley-fed ram  
(for) [Ninti]nugga(?);  
1 fourth-quality barley-fed ram  
(for) Inanna  
(for) the prayer-offering (of the) palace;  
1 barley-fed ram,  
{traces only of next 3 lines}  
Day 28 had passed.  
Withdrawn from Enl[il-z]ishagal.  
Month of eating *sheshda* (month 2),  
Year [….? Si]ma[num] was raided (Shu-Sin 3 or 4).

**Seal impression**  
Shu-Si[n],  
strong king,  
king of Ur,  
[king of the four quarters],  
Lugal-[……].  
{his] servant,  
{rest lost}

**Miscellaneous Animal Texts**

**BCT1, 116 =1982A653**  
12 rams,  
9 billy goat kids,  
dead.  
Month of the festival of An (month 10),  
Year Kharshi (and) [Kima]sh were raided (Shulgi 48).

**Seal impression**  
[Shulgi],  
strong king,  
king [of Ur],  
[king of the four quar[ters],  
{rest lost}
BCT1, 117 = 1982A668
35 sheep remaining
month of eating shesha (month 3), day 3 had passed;
76 sheep (from) deliveries and sheep (entered) individually
on the account of Dudu;
132 sheep in Susa;
(Total): 243.
From these:
11 rams (for) the kitchen <for> the third time,
10 rams (under) the seal of Urtur,
1 ram (under) the seal of Enlil-sisa,
3 rams (under) the seal of Ka’amu,
1 ram (under) the seal of Shu-Enlil,
1 ram (under) the seal of Nitamma,
2 rams (under) the seal of the shepherd of dogs:
from the sealed tablets.
9 rams (for) Igi-Enlil,
[x] rams (for) Dadakhamati,
[x] rams (for) Akhuni, the carpenter,
[x] ewes (for) Lama-palil,
{7 lines damaged}
1 billy goat kid (for) Dada, man of Urtur;
6 rams – Abbakalla took delivery;
1 ram (for) Zazi – not delivered;
1 ram (for) Lama-palil, the scribe;
1 [……] (for) Ur-Enlilla, the doorkeeper;
1 […………] – Dudu took delivery;
 [………………]-du took delivery;
1 [………………]-lil;
1 ram […………]-tir.
(Total): 73.
Withdrawal.
170 sheep remaining,
the account of Ishme-ilum.
Month of eating ubi-bird (month 4), day 7 had passed,
Year the omen kid chose the priest of Inanna (Ibbi-Sin 2).

Note
This text belongs to a well known type of “balanced accounts” which illustrate
Sumerian book-keeping. It begins (lines 1-6) by listing animals totalling 243 which
are available on the account of an individual called Ishme-ilum (line 39). It then
records a series of withdrawals totalling 73 animals leaving a balance of 170 animals
remaining on the account (line 38). As with other summary tablets this text would
have been compiled from a series of archived tablets recording all the individual
transactions concerned.

BCT1, 118 = 1982A1065
(col. i)
[x best-quality barley-fed bulls],
[x second-quality barley-fed bulls],
[x third –quality barley-fed bulls],
[x fourth-quality [barley-fed bulls],
[x] barley-fed [bulls],
[x] best-quality barley-fed Lullubean [rams],
[x] best-quality barley-fed fat-tailed sheep,
16 best-quality barley-fed long-fleeced rams,
1 second-quality barley-fed ram,
[x] second-quality barley-fed Lullubean rams,
[x] second-quality barley-fed long-fleeced rams,
[x] third-quality barley-fed rams,
[x] third-quality barley-fed long-fleeced rams,
[x] fourth-[quality] barley-fed [rams],
[x] fourth-quality barley-fed long-fleeced rams,
[x] barley-fed rams,
[x] barley-fed long-fleeced rams],
[x] barley-fed rams following the cattle,
[x] grass-fed [rams],
[x] grass-fed fat-[tailed sheep],
[x] grass-fed long-fleeced [rams],
[x] grass-fed [ewes?],
[x] grass-fed [long]-fleeced [ewes?],
[x] grass-fed [billy goats],

(col. ii)
[x] billy goat kids
(Total): 40 cattle.
(Total): 800 sheep.
Remainder (from) the temple of Enlil (and) Ninlil:
4 barley-fed long-fleeced sheep,
1 male la[mb],
{1 line damaged}
1 male lamb (from ) Ur-mes, the overseer,
1 male lamb (from) Amur-ili;
(Total): 7.
a [royal?] delivery.
{space?}
[Total x best-quality] barley-fed bulls.
[Total x second-quality] barley-fed bulls.
[Total x third-quality] barley-fed bulls.
[Total x fourth-quality] barley-fed bulls.
[Total x barley-fed bulls].
Total 5 best-quality barley-fed fat-tailed sheep.
Total 16 best-quality barley-fed long-fleeced rams.
Total 1 [second]-quality barley-fed ram.
Total 2 second-quality barley-fed Lullubean rams.
Total 15 [second-quality] barley-fed long-fleeced rams.
[Total x] third-quality barley-fed [rams].
[Total x third-quality barley-fed long-fleeced rams].
Total 6 [fourth-quality barley-fed] rams.
Total 4 [barley-fed] rams.
Total 8 [barley-fed long-flee]ced rams.
Total 112 barley-fed rams following [the oxen].
[Total] 7 grass-fed rams.
[Total x] grass-fed fat-tailed rams.
[Total x] grass-fed long-fleeced rams.
[Total x] grass-fed [ewes?]
[Total x] grass-fed [long-fleeced ewes?]
[Total x grass-fed billy goats].
[Total x] grass-fed fat billy goats.
[Total x grass-fed long-fleeced rams].
[Total x] grass-fed [ewes?]
[Total x] grass-fed long-fleeced [ewes?]
[Total x grass-fed billy goats].
[Total x] grass-fed fat billy goats.

From [these]:
1 [………………] ram,
1 [………………] ram,
2 […………………],
[2] male lambs – Urkununna took delivery;
(Total): 6 sheep
[…] cattleman.
5 best-quality <barley-fed> bulls,
[x] second-quality barley-fed [bulls],
[x] third-quality barley-fed bulls,
15 fourth-quality barley-fed bulls,
10 barley-fed bulls,
5 best-quality barley-fed Lullubean rams,
[x]+3 best-quality barley-fed fat-tailed rams,
[x] best-quality barley-fed long-[fleeced rams],
[x] second-quality [barley-fed rams],
[x] second-quality barley-fed Lull[ubean rams],
(col. iv)
[x second-quality barley-fed long-fleeced rams],
[x third-quality barley-fed rams],
[x third-quality long-fleeced rams],
[x fourth-quality [barley-fed rams],
[x fourth-]quality [barley-fed long-fleeced rams],
[x] barley-fed [rams],
[x] barley-fed long-[fleeced rams]
[x barley-fed rams foll]owing the oxen,
[x] grass-fed rams,
[x] brown male lambs,
[x] brown billy goats,
[x] grass-fed fat-tailed rams,
[x] grass-fed long-fleeced rams,
[x] grass-fed ewes?],
[x] grass-fed long-[fleeced ewes],
[x] grass-fed billy goats,
[x] billy goat kids,
(Total): [x] cattle, 800 sheep.
………………. temple of Enlil (and) Ninlil; (for) the fattening shed, Uri-kidumu [took] delivery; royal withdrawal.

BCT1, 119 = 1982A661
35 barley-fed rams, 2 grass-fed rams, 29 male lambs, 5 billy goat kids, 1 nanny goat, (Total): 72. From these: 2 best-quality barley-fed rams (for) Nanna; (Total): 2 withdrawal. 33 barley-fed rams, 2 rams, 2 male lambs, 1 nanny goat kid, (Total): 38 the cattleman ……… took delivery(?). 8 male lambs verified by Ur-Sin, 10 male lambs verified by Udenishaga, 8 male lambs verified by Nur-Adad, (Total): 26 Ka’amu took delivery. 3 male lambs – Udenishaga took delivery. 2 male lambs verified by Ur-Nanshe. 1 male lamb (for) Nanna-mab.

Note
This tablet has the appearance of a balanced account in that it lists a starting quantity of 72 animals and then lists withdrawals totalling the same amount. However it neither names the account holder nor uses the official terminology “balanced account”. It is perhaps a scribe’s working document from which a more complete tablet would have been drawn up for the official archive.

Miscellaneous Texts

BCT1, 120 = 1982A1251
Basket of tablets (of the) tum-house (for) capital and withdrawals (of) Takhish-atal, (From) the month of the festival of Ninazu (month 5), day 18 had passed (to) the month of cutting barley (month 12): 7 months (and) 12 days.
Year Shashru was raided (Shulgi 42).

Note
Small tablets recording individual transactions were stored in baskets so that they could be kept together for later use in compiling summary tablets, balanced accounts and so on. The baskets were labelled with a tablet, attached by string, which indicated their contents.

**BCT1, 121 = 1982A1189**

5 gur 157 sila of best-quality beer
[..] Irrib(?)-ilum
[..] withdrawn
[..] governor of Umma
[x x] received.
[..] 74(?).
[Month] of eating *ubi*-bird (month 3),
{space}
[Year the temple of] Puzrish-Dagan was built (Shulgi 39).

Seal impression
Du-[..]
[..]-da
[..] x [..]

**BCT1, 122 = 1982A1081**

Lugina received from Ur-Baba
11 shekels of silver,
the price of Lubimu, a farmer, the servant of Lugina (and)
2 shekels of silver, the price of Banudingirmu, a builder, servant of Lugishbare.
Month of the festival of An (month 10),
Year the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

Note
This text records the sale of two slaves.

**BCT1, 123 = 1982A539**

Nur-Sin received from Shulgi-nada
10 *dusu*-equid hides;
a delivery.
{space}
Month of cutting barley (month 12),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

**BCT1, 124 = 1982A541**

Nur-Sin
received
from Kuli
8 cattle hides,
8 cattle carcasses,
2 *dusu*-equid hides,
their tendons(?) (weighing) 2 minas;
a delivery.

Month of cutting barley (month 12),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

**BCT1, 125 = 1982A540**
Nur-Sin received
from Nalú
17 gur 125 sila of barley
(for) the *kura*-regular offering;
a delivery.

Month of eating gazelle (month 1),
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).

**BCT1, 126 = 1982A1660**
[x] *zapikhu*-birds
(from) [Shu]-Mama, the governor (of Kazallu);
[x] *kupitu*-birds
(from) Babati, brother of the queen;
a delivery.

Month of eating *ubi*-bird (month 3),
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).

**BCT1, 127 = 1982A1202**
Urmes received
from Shara-kam
1 gur 60 sila of cassia,
60 sila of *kur*-plant,
20 sila of *zibitum*-seeds
(for) the orchard of the Amar-Shulgi temple
(in) Mada[sal];
verified by Iti-Sin.

Month of the festival of Mekigal (month 11),
Year Enmakhtagalanna was installed as priestess of Nanna (Amar-Sin 4).

**BCT1, 128 = 1982A1106**
Urshulpa’e received
from Lu-Baba, the scribe,
1080 bundles of reeds
surplus returned (after) inspection by the rope-makers(?); the overseer (was) Ur-Nanshe. Month of eating sheshda (month 2), Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

**BCT1, 129 = 1982A1185**

60 (sila of) best-quality beer, 60 (sila of) ordinary-quality beer from Urgishgigir;
120 (sila of) ordinary-quality beer from Lu-Eridu;
120 (sila of) ordinary-quality beer from Nalu;
14 (sila of) best-quality beer from Lubalasig;
20 (sila of) ordinary-quality beer from Lu-Ninurra;
[Total]: 74 (sila of) best-quality beer.
[Total: 1 gur] 20 (sila of) ordinary-quality beer.
[Day] 25.
Seal of Urshata-[

**BCT1, 130 = 1982A1187**

5½ (sila of beer for) Sheshkalla,
7 (sila for) Anana,
2 (sila for) Lu-Eridu,
6½ (sila for) Lugal-guene,
3 (sila for) Lugal-rani,
1 (sila for) Akalla-e’e,
3 (sila for) Mu-[……],
9 (sila for) Ba’ayati,
2½ (sila for) Aradmu,
4½ (sila for) Gishdurgarni,
10½ (sila for) Lugal-zaggesi,
[x] (sila for) Ur-abbasig,
[x] (sila for) Aningata,
[x] (sila for) Nagalu,
[x] (sila for) Lu-Eridu,
1½ (sila for) Lugal-ushime.

their beer 62 sila […]

**Seal impression:** traces only

Day 9,
Month of Shueshsha (month 8), Year the priest of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
Seal impression: traces only

**BCT1, 131 = 1982A1186**

4 jars of ordinary-quality beer (for) Anana,
8 jars of ordinary-quality beer (for) Udide,
3 (for) Lugal-guené,
4 (for) Nagarlu,
5 (for) Lugal-rani,
3 (for) Ur-Shara,
2 (for) Aningata,
4½ (for) Lugal-[u]shime,
8 <jars of> ordinary-quality <beer>, 1 of best-quality (for) Lu-Ninurra,
5 (for) Lugal-zaggesi,
4 <jars of> ordinary-quality <beer>, ½ of best-quality, 1 jar of best-quality *dida*-beer
(for) [.........],
2 (for) Ur-mes,
7 (for) Sheshkalla,
5 (for) Lugal-gishmunu,
4 (for) Kha-[x]-la,
4 (for) Gishdurgarne,
4 (for) Lu-Eridu,
3 (for) Ur-abbasig,
3 (for) Akalla,
3 (for) Nadi.

{space}  
Total: 85½ jars of ordinary-quality beer.  
Total: 1 <jar of> best-quality *dida*-beer of 10 sila.  
Total: 30 sila of best-quality beer.  
(For) the policemen.  
Copy of a tablet: day 8,  
Month of Shueshsha (month 8),  
Year the priestess of <Nanna> of Karzida <was installed> (Amar-Sin 9).

Seal impression  
Lu-[..],  
the scribe,  
son of Lugal-ituda.

**BCT1, 132 = 1982A1135**

19 full-time female workers,  
2 female workers on two-thirds wages,  
for 7 days;  
their work: 142½ female worker-days,  
(on) the day Shulgi went up to heaven  
(and) was released.  
Withdrawn  
from Anana.

{space}  
Month of the festival of Mekigal (month 11),  
Year Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).
Note
This text alludes to the death of King Shulgi.

**BCT1, 133 = 1982A1235**

5 sar of field, hoed,
(by) Apillia,
5 (by) Shikhalum,
5 (by) Mallum,
5 (by) Lu-Sin,
5 (by) Arad-dam,
5 (by) Il[i]-kibri;
an onion field.
Total 6 workmen at [5] sar each.
2 (sar by) Irreshum,
2 (by) Akham-arshi,
<2> (by) Puzur-wer;
Total 3 workmen at 2 sar each.
Irib (was) the overseer.
Total 29 (sic!) sar of field hoed
(for) 19 working days
(in) the Shabkhazi-field.
Adalal (was) the farmer.
Month of the festival of Ninazu (month 5),
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

**BCT1, 134 = 1982A1150**

2 third-quality nilam-garments,
their wool 3½ minas each,
their female workers 4,
working for 2 months;
14 fourth-quality shaggy garments,
their wool 8 minas each,
their female workers 4 (working for 1 month);
7 woven garments,
their wool 3 minas each,
their female workers 1 (working for 1 month);
4 ordinary-quality linen (garments),
their thread 20 balls each,
their female workers 4,
working for 1 month;
1½ female workers *PA.URU*
2 female workers, ill.
Total: 11 third-quality [nilam-garments],
their wool 36¾ minas;
total: 154 [fourth-quality] shaggy garments,
their wool 20 talents 32 minas;
total: 77 woven garments, their .... wool 3 talents 51 [minas];
total: 44 ordinary quality linen (garments), their thread 880 balls.

{space}
Grand total: 286 (wool) and linen garments;
grand total: 21 talents 8⅔ minas of ...... wool;
grand total: 3 talents 51 minas of ...... wool;
grand total 880 balls of thread;
total 90½ female worker-(months).

{space}
Weaving work over 11 months, (and) 4 talents 38 minas 8 shekels of poor quality wool,
brought to the palace
(as) tribute textiles on the account of the city
(by) Ea-Bani, governor of Eresh.
Intercalary month of cutting barley (month 12bis),
Year after Simurrum was raided for the third time (Shulgi 33).
Verified by Mashgula, the officer.

Note
The accounting maths used in this text may need some explanation.
Interpret the first four lines as: it takes a team of 4 women 2 months to make 2 nilam-garments using 3½ minas of wool for each garment.
Line 31 tells us that the weaving work was done over 11 months.
Therefore in 11 months this team of 4 women would make 11 garments (as per the total in line 18) and use 36⅔ minas of wool (as per the total in line 19).
The rest of the totals follow this same pattern and are correct.
The grand totals in lines 26-29 are simple summations of the relevant materials.

The total for the female workers however is incorrect as this should be 143 for the amount of work done. The scribe seems not to have used the 11 month period to calculate the total but rather seems to have multiplied the size of the team by the monthly production, respectively 16, 56, 7 and 16 (i.e. 95) minus 1½ and 2 for the PA.URU and those who were ill which would leave 91½ as opposed to the scribe’s 90½. Thus he seems to have made a mathematical error as well as an accounting error!

**BCT1, 135 = 1982A1392**
Surplus: 7 gur 200 sila of barley in the royal-gur measure;
barley allowance of the stewards
and barley of the DU.U encampment
to be returned to the carriers(?).

{space}
Month of the lamentation of Ninazu (month 4),
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

**BCT1, 136 = 1982A1377**
20 gur of barley in the royal-gur measure
for the first time;
82 gur 127½ sila
for the second time;
withdrawn from the withdrawals(?)
month of eating the ubi-bird (month 3).
48 gur
for the third time
was brought into the granary
month of the festival of Ninazu (month 5).
Total: 150 gur 127½ sila of barley
Delivery as fodder for the donkeys
and {one line unclear}.
Year Shashrum was raided (Shulgi 40 or Amar-Sin 6).

**BCT1, 137 = 1982A1417**
Total 2 gur 180 (sila) of flour
From Abi-[…….]
and Ka-[……….].
Month of the lamentation of Ninazu (month 5),
Year Shu-Sin erected a high stela (Shu-Sin 6).

**BCT1 138 = 1982A2701**
Shulgi-urumu
received
from Turam-Dagan
1 […] male lamb,
1 […] suckling ewe-lamb,
2 […] billy goats
new born […]…,
dead;
verified by Idua
[in] Nippur.
Month of eating gazelle (month 1),
Year when Enugugal<anna> was installed as the priest of Inanna (Amar-Sin 5).

Seal impression
Amar-Sin,
Strong king,
King of Ur,
King of the Four Quarters,
Lu-[……….],
the scribe,
son of […]…,
[his] servant.

**BCT1, 139 = 1982A1094**
[1]½ minas of silver
(for) A’attia, the merchant,
brother of Zual;
[1] mina for Irribum,
son of Khunnarum;
18 shekels of gold  
(for) Ali, the merchant,  
son of Bikkinum;  
1 mina of silver  
(for) Ursudda, the merchant,  
son of Urzu;  
[x] + ¼ shekels of silver  
(for) Munasi;  
1 shekel of silver (for) Bunum,  
servant of Ursuda.  

{space}  
On behalf of Lushalim  
who was killed by a royal soldier;  
[En]urkuge, the charioteer of the lord,  
provided his guarantee.  
Month of eating ubi-bird (month 3),  
Year the priestess of Nanna was installed (Amar-Sin 9).  

Note  
In this text it appears that compensation is being paid to a group of merchants after a man called Lushalim had been killed by a royal soldier.